

Retningslinjer

for ansøgning, udførelse og afrapportering
af offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter
(eksklusive boringer)
i Grønland

Råstofdirektoratet
Grønlands Selvstyre
Maj 2011



Indholdsfortegnelse

1. INDLEDNING	3
1.1 Lovgivning og vilkår.....	4
1.2 Sprog.....	4
1.3 Offentliggørelse af information om efterforskningsaktiviteter.....	5
2. ANSØGNINGSPROCEDURE	6
3. OPERATIONELLE KRAV OG OPERATIONSPROGRAM	7
3.1 Generelle operationelle krav.....	7
3.2 Operationsprogram	7
3.3 Løbende rapportering	9
4 SIKKERHEDS-, SUNDHEDS- OG BEREDSKABSSYSTEMER.....	9
4.3 Sejladsikkerhed	10
5 FORSIKRING	11
6 SUPPORTSYSTEMER.....	11
6.1 Sundhedssystemer/lægeligt beredskab.....	11
6.2 Fartøjsrapporteringssystemer	11
6.3 Underretning.....	12
7 NATUR/MILJØFORHOLD OG FYSISKE FORHOLD	13
7.3 Vigtige områder for dyrelivet	13
7.4 Biologisk observatør	14
7.5 Fiskeriobservatør	14
7.6 Meteorologiske- oceanografiske- og is-observationer.....	15
7.7 Andre natur/miljømæssige forhold	15
8 AFRAPPORTERING AF DATA	15

Nedenstående bilag er også en del af disse retningslinjer (bilagene forefindes kun på engelsk):

- Bilag A: Skabelon til 3-dages aktivitetsrapporter
- Bilag B: Skabelon til ugentlig rapport
- Bilag C: Skabelon til afslutningsrapport
- Bilag D: Forsikringskrav for offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter
- Bilag E: Information om det grønlandske VMS (fartøjsovervågningssystem)
- Bilag F: "Guidelines to environmental impact assessments of seismic activities in Greenland waters", NERI Technical Report no. 785, 2010
- Bilag G: DMU's retningslinjer for biologiske observationer
- Bilag H: Skabelon til logbog for fiskeriobservatør
- Bilag I: Afrapportering af data

1. Indledning

Dette dokument indeholder retningslinjer for ansøgning om, udførelse og afrapportering af offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter (eksklusive borer) i Grønland. Retningslinjerne er udarbejdet i henhold til råstoflovens § 84. Disse retningslinjer erstatter Råstofdirektoratets ”Seismic Survey Standards, 2003”.

Ved ”offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter” menes i disse retningslinjer aktiviteter udført fra skibsfartøjer i havområder i Grønland under en tilladelse til forundersøgelse eller en eneretstilladelse til efterforskning og udnyttelse af kulbrinter, dog undtaget borer. Efterforskningsaktiviteter foretaget fra anlæg er ikke omfattet af disse retningslinjer. I disse retningslinjer følger afgrænsningen af ”offshore” havområder fra tilgrænsende landområder midlervandstanden.

Offshore efterforskningsaktiviteter der er omfattet af disse retningslinjer er f.eks.:

- Marin 2D seismik-indsamling
- Marin 3D seismik-indsamling
- Marin ”CSEM”-undersøgelse (Controlled Source Electromagnetic)
- Marin gravimetrisk undersøgelse
- Marin magnetisk undersøgelse
- Marine geofysiske/geotekniske og miljømæssige site surveys
- Metocean undersøgelser
- Havbundsprøvetagning

Ovenstående liste er ikke udtømmende. Bemærk dog at krav til godkendelse og udførelse af boreaktiviteter fremgår af ”BMP Drilling Guidelines”. Specifikationer vedr. design af site surveys fremgår ligeledes heraf.

Offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter må kun udføres på baggrund af en forundersøgelsestilladelse, en eneretstilladelse til efterforskning og udnyttelse af kulbrinter eller en tilladelse til videnskabelige undersøgelser, jf. dog råstoflovens § 2, stk. 3 og 4.

Offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter i Grønland er betinget af en godkendelse fra Råstofdirektoratet, Grønlands Selvstyre, jf. råstoflovens § 86. Aktiviteter må ikke påbegyndes før godkendelse er opnået.

For at opnå en godkendelse til udførelse af offshore efterforskningsaktiviteter skal rettighedshaver efterleve bestemmelserne i råstofloven og relateret lovgivning, bestemmelserne i den pågældende tilladelse, under hvilken aktiviteten søges godkendt, bestemmelserne i disse retningslinjer, samt eventuelle bestemmelser i godkendelsesbrevet.

Retningslinjerne kan kun fraviges, hvis rettighedshaver overfor Råstofdirektoratet kan godtgøre, at fravigelsen på lige eller bedre måde sikrer opfyldelse af ovenstående lovgivning og licensvilkår.

Råstofdirektoratet kan i sin godkendelse af den konkrete aktivitet specificere nærmere vilkår for udførelse af aktiviteten og kan godkende eventuelle fravigelser fra nærværende retningslinjer.

Der skal være en kopi af godkendelsen til at udføre efterforskningsaktiviteten om bord på fartøjet, og godkendelsen skal efter forespørgsel gøres tilgængelig for relevante myndigheder.

Rettighedshaver er ansvarlig for at alle sikkerheds-, sundheds- og beredskabsplaner er tilgængelige for alle ansatte.

1.1 Lovgivning og vilkår

Opmærksomheden henvises til følgende lovgivning, regler og standarder som er af særlig relevans for offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter i Grønland:

- Inatsisartutlov nr. 7 af 7. december 2009 om mineralske råstoffer og aktiviteter af betydning herfor (råstofloven)
- Lov om beskyttelse af havmiljøet
- Lov om sikkerhed til søs (Lovbekendtgørelse nr. 903 af 12/07/2007)
- Bekendtgørelse nr. 417 af 28. maj 2009: ”Bekendtgørelse om teknisk forskrift om skibes sikre sejlads i grønlandsk søterritorium”
- Bekendtgørelse nr. 170 af 17. marts 2003 om skibsrapporteringsystemer i farvandene ved Grønland
- Bekendtgørelse nr. 169 af 4. marts 2009: ”Bekendtgørelse af teknisk forskrift om anvendelse af isprojektører ved sejlads i grønlandsk farvand”

Offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter skal udføres efter anerkendte internationale standarder, så som

- NORSOK standard G-001, Rev. 2, oktober 2004
 - Nogle af de følgende afsnit i disse retningslinjer refererer til specifikke kapitler eller afsnit i daterede NORSOK standarder. Hvis de refererede NORSOK standarder er blevet opdateret sidenhen, skal rettighedshaver følge bestemmelserne af den senest opdaterede udgave af tilsvarende specifikke kapitler eller afsnit

1.2 Sprog

Retningslinjerne foreligger på grønlandsk, engelsk og dansk.

1.3 Offentliggørelse af information om efterforskningsaktiviteter

Råstofdirektoratet kan offentliggøre generelle forhold vedrørende efterforskningsaktiviteter udført under en tilladelse meddelt under råstofloven, i henhold til tilladelsesvilkårene. Råstofdirektoratet kan f.eks. løbende informere interessenter om pågående efterforskningsaktiviteter med henblik på at muliggøre planlægning af de forskellige typer af aktiviteter, der foregår i Grønlands havområder.

2. Ansøgningsprocedure

2.1 Ansøgning om udførelse af offshore efterforskningsaktiviteter skal indsendes til Råstofdirektoratet i ét (1) papireksemplar og ét (1) elektronisk eksemplar mindst 40 dage før datoen for den ansøgte påbegyndelse af efterforskningsaktiviteten (se dog nedenfor).

Ansøgningen skal fremsendes/afleveres til:

Råstofdirektoratet
Imaneq 29
Postbox 930
3900 Nuuk
Grønland
bmp@nanoq.gl

2.2 Ansøgningen skal indsendes i sin helhed. Hvis ansøgningen er mangelfuld, i forhold til nedenstående, kan der tidligst forventes svar 40 dage efter fyldestgørende ansøgning er modtaget.

2.3 Ansøgningen kan indsendes på engelsk, dansk eller grønlandsk. Hvis ansøgningen indsendes på engelsk kan Råstofdirektoratet kræve hele ansøgningen eller dele heraf, efter Råstofdirektoratets vurdering, oversat på ansøgers regning med henblik på at sende ansøgningen i høring hos relevante interessenter. Dette kan forlænge den ovenfor indikerede sagsbehandlingstiden på 40 dage. Råstofdirektoratet vil i sådanne tilfælde kontakte ansøgeren og informere herom.

2.4 Ansøgningen skal indeholde følgende information:

- Tilladelsesnummer og rettighedshaver-gruppe.
- Kontaktoplysninger på kontaktperson hos rettighedshaver.
- Operationsprogram (se afsnit 3.2)
- Beskrivelse af sikkerhedsstyringsystem samt bridging dokumenter mellem deltagende enheders systemer for sikkerhed og sundhed, inklusiv beredskab (se afsnit 4.1)
- Dokumentation for opfyldelse af krav til sikring af sejladsikkerhed (se afsnit 4.3)
- Dokumentation for forsikring (se kapitel 5)
- Redegørelse for operationens sundhedssystemer/lægeligt beredskab (se afsnit 6.1)
- Vurdering af Virkning på Miljøet (VVM) (se afsnit 7.2), herunder et omfattende (ca. 5-10 sider) ikke-teknisk resume af VVMen (hvis VVM er påkrævet for aktiviteten)

3. Operationelle krav og operationsprogram

3.1 Generelle operationelle krav

3.1.1 Rettighedshaveren skal sikre, at aktiviteten bliver udført i overensstemmelse med de godkendte planer og de i godkendelsen fastsatte vilkår, uagtet om aktiviteten udføres af rettighedshaveren selv eller af tredje part.

3.1.2 Ændring af de godkendte aktiviteter er betinget af indgivelse af en ansøgning herom og Råstofdirektoratets godkendelse heraf. Ansøgningen skal indsendes i god tid inden ændringerne forventes igangsat. Behandlingstiden på vurdering af sådan ansøgning vil være afhængig af ændringernes omfang og rettighedshaver skal være opmærksom på, at en ny høringsrunde kan være nødvendig.

3.1.3 Operationen skal til efterlevelse af råstoflovens krav bl.a. udføres under behørig hensynstagen til følgende:

- Aktiviteter skal udføres på en sikkerhedsmæssig forsvarlig måde og under behørig hensynstagen til de faktiske forhold
- Risiko for forurening og andre negative virkninger på miljøet skal identificeres, vurderes og nedbringes så meget som det er rimeligt, praktisk muligt
- Aktiviteterne skal så vidt muligt koordineres med andre aktiviteter i området med henblik på at sikre, at hverken den ansøgte efterforskningsaktivitet eller andre parters aktivitet i efterforskningsområdet hindres unødigt.

3.1.4 Generelle krav til udførelse af offshore efterforskningsarbejde følger NORSOK standard G-001, Rev. 2, oktober 2004, kap 5 "General Requirements to execution of work"

For arbejdsopgaver og udstyr der ikke er omfattet af ovenstående, gælder på lige fod at de skal være beskrevne samt leve op til de bedst kendte internationale standarder.

3.1.5 Dataindsamlingen skal koordineres med andre aktiviteter i området, som kan medføre forstyrrelse af en af disse. Koordineringen skal sikre, at hverken offshore efterforskningsaktiviteten eller andre offshore aktiviteter bliver unødigt forstyrret.

3.2 Operationsprogram

Rettighedshaver skal ved indsendelse af ansøgning om udførelse af offshore efterforskningsaktiviteter indgive et operationsprogram, der redegør for de planlagte efterforskningsaktiviteter. Operationsprogrammet skal indeholde følgende:

- Oplysninger om operationens udfører (evt. kontraheret operatør). Kontaktoplysninger på kontaktpersoner hos kontraheret operatør, herunder telefonnummer og e-mail adresse.
- Oversigt over benyttede fartøjer og reddere. Fartøjers IMO nr., kaldesignal og skibenes

- Formål med operationen, herunder:
 - type af efterforskningsaktivitet,
 - benyttet indsamlings-metodologi,
 - beskrivelse af benyttet udstyr,
 - brug af materialer og deres anvendelse.
 - Ved havbundsprøvetagning skal anvisningerne i NORSOK standard G-001, Rev. 2, oktober 2004, Annex B ”Sampling”, afsnit B.1 – B.4 følges ved beskrivelse af ovenstående
- Plan for indsamling og forventet mængde data indsamlet.
 - Kort over den forventede dataindsamling, med angivelse af koordinater, tilladelsesområde og kystlinjer skal vedlægges, med WGS 84 som referencesystem. Hvis data planlægges indsamlet i underområder af tilladelsesområdet fremsendes kort og koordinater for underområderne med præcise specifikationer af, hvilke data der planlægges indsamlet hvor.
 - Shape-filer over den planlagte dataindsamling (f.eks. seismik indsamlingslinjer) skal vedlægges, med WGS 84 som geografisk referencesystem
 - Ved ansøgning om prøvetagning skal angives forventet prøvestørrelse, dybde i havbunden, hvorfra prøverne forventes udtaget, samt prøvetæthed.
 - Ved ansøgning om prøvetagning skal beskrives, hvordan de indsamlede prøver vil blive behandlet ombord på indsamlingsfartøjet, samt beskrives hvilke analyseprogrammer der vil blive udført ombord på fartøjet samt efterfølgende analyseprogrammer, se også NORSOK standard G-001, Rev. 2, oktober 2004, Annex B ”Sampling”, afsnit B.5 ”Sample handling and storage”
- Operationens periode. Tidspunkter for planlagt indsejling i grønlandsk farvand, planlagt start på dataindsamling og afslutning på operationen
 - Rettighedshaveren skal ved ansøgning om placering af konstruktioner på havbunden, f.eks. til måling af strømforhold eller tidevandsforhold, redegøre for tidsperioden for instrumenternes placering og fremsende plan for deres optagning.
- Logistik for operationen
- Beskrivelse af særlige forhold vedrørende den specifikke type af operation (hvis relevant)

3.3 Løbende rapportering

3.3.1 Indberetning af betydelige begivenheder

Rettighedshaveren skal underrette Råstofdirektoratet omgående på Råstofdirektoratets beredskabstelefon om enhver betydelig situation eller hændelse, herunder ved tab af liv, forsvunden person, alvorlige personskader, brand, overhængende trussel mod mandskab, fartøjets sikkerhed eller miljø. Ovenstående liste er ikke udtømmende.

Så hurtigt som praktisk muligt, efter indberetningen, skal rettighedshaveren lave en skriftlig komplet rapport til Råstofdirektoratet om situationen eller hændelsen.

3.3.2 3-dages aktivitetsrapporter

3 gange om ugen skal rettighedshaveren indsende en 3-dages aktivitetsrapport. 3-dages aktivitetsrapporten benyttes til at informere interessenter om igangværende efterforskningsaktiviteter, med henblik på at muliggøre planlægning og koordinering af forskellige offshore aktiviteter. Indhold og format for sådanne 3-dages aktivitetsrapporter skal følge skabelonen i **Bilag C** medmindre andet fastsættes af Råstofdirektoratet.

3.3.3 Ugentlige rapporter

Hver mandag skal rettighedshaveren fremsende en ugentlig rapport til Råstofdirektoratet til bmp@nanoq.gl. Rapporten skal følge det format og indeholde de oplysninger, som fremgår af **Bilag D**.

3.3.4 Afslutningsrapport

Umiddelbart efter operationens afslutning skal rettighedshaver fremsende en opsummerende afslutningsrapport. Rapporten skal følge det format og indeholde de oplysninger, som fremgår af **Bilag E**.

4 Sikkerheds-, sundheds- og beredskabssystemer

4.1 Rettighedshaver skal påvise at have et sikkerhedsstyringssystem på plads og beskrive hvorledes sikkerhedsstyring, herunder koordinering mellem de største kontrahørers (f.eks. teknisk operatører) sikkerhedsstyringssystemer passer til projektets overordnede styring. Rettighedshaver skal fremsende dokumentation for sammenhæng mellem de forskellige deltagende skibes og rettighedshavers systemer for sikkerhed og sundhed, inklusiv beredskab til godkendelse af Råstofdirektoratet (bridging dokumenter).

4.2 Rettighedshaver er ansvarlig for, at alle ansatte er instrueret i sikkerheds-, sundheds- og

beredskabsplaner relevante for deres respektive arbejdsområder.

4.3 Sejladssikkerhed

4.3.1 Rettighedshaver skal sikre, at alle nationale og internationale love/regler/forskrifter vedrørende skibe, udstyr, besætning, og navigation bliver fulgt, herunder:

- Skibsføreren er ansvarlig for at fartøjet er sødygtigt, tilstrækkeligt bemannet med den behørig ekspertise/sagkundskab, tilstrækkeligt udstyret/rustet og har tilstrækkelige forudsætninger til at kunne gennemføre sikker sørejse i den pågældende periode og i det pågældende område.
- Skibsføreren er ansvarlig for, at fartøjet navigeres og håndteres i overensstemmelse med godt sømandskab.
- Skibsføreren skal være bekendt med alle bestemmelser/forskrifter som er relevante for navigation og manøvrering/styring inden for den grønlandske EØZ (Eksklusive Økonomiske Zone), og alle tilgængelige informationskilder der er nødvendige for at sikre sikker navigation og styring, så som vejr, bølge- og isprognoser, bathymetri, lokal geografi, strøm og tidevand, navigationsmæssige risici, operationelle begrænsninger, skibets konstruktion/bygning, kommunikationsmetoder, navigation etc. skal medtages i planlægningen af sørejsen.

Rettighedshaver skal i ansøgningen redegøre for, hvorledes ovennævnte bestemmelser opfyldes, f.eks. i form af redegørelse for benyttede informationskilder til planlægning af sikker sejlad mv.

4.3.2 IMO's retningslinjer fra 2010: "GUIDELINES FOR SHIPS OPERATING IN POLAR WATERS" Resolution A.1024 (26) skal følges. I tilfælde af afvigelser fra retningslinjerne skal der redegøres for grunden hertil og hvilke kompenserende tiltag, der vil blive foretaget for at sikre operationens sikkerhed.

4.3.3 Rettighedshaver skal, inden skibene sættes i Grønlandsk farvand, fremsende dokumentation udarbejdet af uafhængig 3. part på, at skibenes certifikater er rene og uden anmærkninger. Såfremt sejlad i isfyldt farvand indgår i skibets sejladspanlægning, skal den fremsendte dokumentation udarbejdet af uafhængig 3. part også godtgøre at skibet konstruktionsmæssigt er beregnet til sejlad i isfyldt farvand.

"Certifikater" betyder skibets klassifikationscertifikater, nationale certifikater samt andre certifikater.

"Rene certifikater" betyder, at skibets certifikater er gyldige og ikke behæftet med betingelser/anbefalinger fra klassifikationsselskabet eller relevant myndighed på tidspunktet hvor skibet navigerer i grønlandsk EØZ.

Skibet skal efterleve alle krav for navigation i arktiske farvande udstykket af det klassifikationsselskab, som har klassificeret skibet.

4.3.4 Hvis skibe der indgår i operationen er forpligtiget til at have et sikkerhedsstyringsystem efter

den internationale kode for sikker skibsdrift (ISM koden), skal skibet have procedurer og beredskabsplaner i sikkerhedsstyringssystemet, som tager hensyn til de særlige forhold, der er forbundet med sejlads i arktiske farvande, herunder det foreliggende eftersøgnings- og redningsberedskab. På forespørgsel fra Råstofdirektoratet skal rettighedshaver fremsende dokumentation for sikkerhedsstyringssystemet.

5 Forsikring

5.1 Rettighedshaverens aktiviteter skal være dækket af forsikring som til enhver tid er i overensstemmelse med bestemmelserne i den pågældende tilladelse og **Bilag D** til disse retningslinjer.

5.2 Ved indgivelse af ansøgningen om offshore efterforskningsaktiviteter skal rettighedshaveren underrette Råstofdirektoratet om gældende forsikringer og deres hovedvilkår. Rettighedshaver skal fremsende samtlige forsikringsvilkår og –dokumenter til Råstofdirektoratet vedrørende aktiviteten på Råstofdirektoratets forespørgsel.

5.3 Råstofdirektoratet kan kræve at rettighedshaveren tegner og opretholder yderligere forsikring. Rettighedshaveren skal endvidere følge bestemmelser om forsikring fastsat af Råstofdirektoratet og afgørelser om forsikring truffet af Råstofdirektoratet.

6 Supportsystemer

6.1 Sundhedssystemer/lægeligt beredskab

6.1.2 Under operationen skal der på fartøjet findes en person med en sundhedsfaglig uddannelse og med specifikke forudsætninger for varetagelse og stabilisering af patienter med akutte tilstande.

6.1.2 Rettighedshaveren skal lave foranstaltninger hvorved

- a. en kvalificeret læge på alle tidspunkter er tilgængelig til konsultation (f.eks. igennem Radio Medical eller lign.) eller til at blive bragt ombord på fartøjet, og
- b. en tilskadekommet person kan transporteres fra fartøjet til et hospital

6.1.3 Rettighedshaver skal i ansøgningen redegøre for operationens sundhedssystemer/lægeligt beredskab tilgængeligt under operationen

6.2 Fartøjsrapporteringssystemer

6.2.1 Fartøjet skal benytte det grønlandske VMS (Vessel Monitoring System) og have installeret en overvågningsenhed til dette formål (se **Bilag E** for uddybende information om VMS). Fartøjerne skal videre være udstyret med LRIT (Long Range Identification and Tracking System).

6.2.2 Såfremt VMS eller LRIT ikke er operativt, samt på rejse til og fra grønlandske farvande inden VMS er installeret, skal rapporteringssystemet GREENPOS benyttes.

6.3 Underretning

6.3.1 Efter godkendelse er meddelt af Råstofdirektoratet, skal rettighedshaveren underrette følgende myndigheder om efterforskningsaktiviteterne. Underretningen skal ske inden aktiviteten påbegyndes. Myndighederne skal ligeledes underrettes ved aktiviteterens afslutning.

Underretningen skal indeholde en oversigt over benyttede fartøjer med angivelse af fartøjers IMO nr., kaldesignal og e-mail / MMSI nr., som de vil operere med i den pågældende periode.

Farvandsvæsenet

Overgaden oven Vandet 62 B
Postboks 1919
DK-1023 København K
Tel.: (+45) 32 68 95 00
Fax (+45) 32 57 43 41
Website: www.frv.dk
E-mail: frv@frv.dk

Grønlands Kommando

Grønnedal
3930 Kangilinnguit, Greenland
Tel.: +299 691 911
Fax: +299 691 912
Website: <http://forsvaret.dk/glk/>
E-mail: glk@glk.gl

Søfartsstyrelsen

Aqqusinersuaq 24
P.O. Box 245
DK-3900 Nuuk, Greenland.
Tel.: +299 325 444
Fax: +299 325 199
Web-site: www.dma.dk
Email: nuuk@dma.dk

Grønlands Fiskerilicenskontrol (GFLK)

Postboks 501
Aalisartut Aqqutaat 47
3900 Nuuk
Tel: (+299) 34 50 00
Fax. (+299) 64 63 60
E-mail: gflk@nanoq.gl

6.3.2 Rettighedshaveren skal ligeledes underrette Grønlands Kommando, når fartøjet ankommer til grønlandsk farvand samt holde fartøjet tilsluttet Grønlands fartøjsrapporteringssystem så længe fartøjet er i grønlandsk farvand, jf. afsnit 6.2.

7 Natur/miljøforhold og fysiske forhold

7.1 Rettighedshaver skal sørge for, at efterforskningsaktiviteterne planlægges og udføres således, at miljømæssige risici er identificeret, vurderet og nedbragt så meget, som det er rimeligt, praktisk muligt. Den bedste tilgængelige teknik ("BAT") og de bedste miljømæssige løsninger ("BEP") skal benyttes for at minimere miljøpåvirkningerne jf. råstoflovens § 53.

Definition af begreberne "BAT" og "BEP" følger OSPAR kommissionens definition, se;

http://www.ospar.org/content/content.asp?menu=00320109000063_000000_000000

7.2 Vurdering af Virkning på Miljøet (VVM)

7.2.1 Såfremt aktiviteten kræver udarbejdelse af en VVM, jf. kapitel 15 i råstofloven, vil aktiviteten først kunne påbegyndes, når denne er udarbejdet og godkendt af Råstofdirektoratet.

VVM-rapporten skal indleveres på engelsk og grønlandsk. Tekniske bilag til EIA'en kan indleveres på engelsk.

7.2.2 VVM'en skal redegøre for hvorledes efterforskningsaktiviteterne vil blive udført, så de er i overensstemmelse med punkt 7.1.

I VVM'en skal inkluderes en miljøhandlingsplan, som beskriver de foranstaltninger, som vil blive gjort for at begrænse og afbøde miljøpåvirkninger. VVM'en skal medfølges af et omfattende (ca. 5-10 sider) ikke-teknisk resumé af VVM'en. Det ikke-tekniske resumé skal indsendes på engelsk og grønlandsk.

7.2.3 Alt efter efterforskningsaktiviteternes type og omfang kan der tages udgangspunkt i "Retningslinjer for udarbejdelse af en VVM-redegørelse for aktiviteter ved efterforskning, udvikling, produktion, transport og afvikling af kulbrinter i udenskærsområder ved Grønland" (af januar 2011) og/eller den af Danmarks Miljøundersøgelser (DMU) udarbejdede rapport "Guidelines to environmental impact assessments of seismic activities in Greenland waters, NERI Technical Report no. 785", juni 2010 (findes her: <http://www2.dmu.dk/Pub/FR785.pdf> , og i **Bilag F**).

Rettighedshaver kan endvidere finde eksempler på Best Environmental Practice i Arktisk Råd's "Arctic Offshore Oil and Gas Guidelines 2009", OSPAR (Convention for the Protection of the Marine Environment of the North East Atlantic), og MARPOL konventionen (forebyggelse af forurening fra skibe)

7.2.4 Råstofdirektoratet kan, i overensstemmelse med § 20 (efterforsknings/udnyttelsestilladelse) / § 11 (forundersøgelsestilladelser) offentliggøre den udarbejdede VVM-rapport på www.bmp.gl eller andet steds efter orientering til rettighedshaver.

7.3 Vigtige områder for dyrelivet

7.3.1 Rettighedshaveren skal gøre sig bekendt med de relevante strategiske miljøvurderinger for det pågældende operationsområde samt andre relevante undersøgelser om dyreliv, miljø mm. i området.

7.3.2 Rettighedshaver skal i tilrettelæggelsen og udførelsen af efterforskningsaktiviteterne tage hensyn til de udpegede beskyttelseszoner for dyrelivet, som fremgår af DMUs rapport nr. 785 (**Bilag F**) med bilagte kort og af de udpegede ”områder vigtige for dyrelivet” (<http://dmugisweb.dmu.dk/rdimensionalareas/>) og overholde de beskyttelsestiltag som fremgår af rapporten og kortene.

Opmærksom henledes endvidere på:

- Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 8 af 2. marts 2009 om beskyttelse og fangst af fugle
- Selvstyrets bekendtgørelse nr. 16 af 12. november 2010 om beskyttelse og fangst af sæler
- Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 20 af 27. oktober 2006 om beskyttelse og fangst af hvalros
- Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 2 af 12. februar 2004 om beskyttelse og fangst af hvid- og narhvaler

7.4 Biologisk observatør

7.4.1 Råstofdirektoratet kan kræve, at rettighedshaver medtager to biologiske observatører på operationen. Funktionen af en biologisk observatør er defineret i DMUs rapport nr. 785, afsnit 5.3

7.4.2 Rettighedshaveren skal afholde alle udgifter i forbindelse med observatørens deltagelse i operationen. Rettighedshaver skal indgå aftale med den biologiske observatør om arbejdstid, løn, forsikring, etc.

7.4.3 Rettighedshaver skal sikre, at observationerne foretaget af den biologiske observatør bliver udført i overensstemmelse med retningslinjer udstukket af DMU (**Bilag G**). Observatørerne skal besidde nødvendige kvalifikationer, og de indsamlede data skal være konsistente med tidligere indsamlede data, således at de kan indgå i DMU's og Grønlands Naturinstituts database. Rettighedshaver kan kontakte DMU med henblik på yderligere konkret vejledning.

7.4.4 Data fra observationerne samt endelig feltrapport skal indsendes til Råstofdirektoratet og DMU senest to måneder efter efterforskningsaktiviteternes afslutning.

7.5 Fiskeriobservatør

7.5.1 Rettighedshaveren skal, på Råstofdirektoratets anmodning, medtage en eller flere fiskeriobservatører på operationen. Fiskeriobservatøren skal godkendes af Råstofdirektoratet og skal virke som en rådgivende observatør og kommunikationsperson i sager relateret til fiskeri. Råstofdirektoratet kan stille specifikke krav til fiskeriekspertens kvalifikationer, herunder f.eks. at vedkommende skal være grønlandsktalende for at kunne kommunikere med lokale fiskeriaktører.

7.5.2 Rettighedshaveren skal afholde alle udgifter i forbindelse med observatørens deltagelse i operationen. Rettighedshaver skal indgå aftale med fiskerieksperten om arbejdstid, løn, forsikring, etc.

7.5.3 Fiskerieksperten skal føre en logbog over sine observationer under operationen. En skabelon

til sådan logbog findes i **Bilag H**. Logbogen skal indsendes til Råstofdirektoratet, med kopi til rettighedshaveren, senest 2 uger efter efterforskningsaktivitetens afslutning.

7.6 Meteorologiske- oceanografiske- og is-observationer

Rettighedshaveren skal, på Råstofdirektoratets anmodning, føre logbog over meteorologiske-, oceanografiske- og is-observationer foretaget under efterforskningsaktiviteterne. Afrapportering skal ske i henhold til nedenstående Kapitel 8 og eventuelle nærmere krav om format, som fastlagt af Råstofdirektoratet.

7.7 Andre natur/miljømæssige forhold

7.7.1 Ved indsamling af seismiske data skal de i DMU rapport nr. 785, kapitel 5 angivne bedste praksis ("Best Practices") vedrørende indsamling af seismiske data følges.

7.7.2 Alle ikke nedbrydelige materialer og konstruktioner skal fjernes ved operationens ophør, med mindre Råstofdirektoratet godkender andet.

7.7.3 Udledning af spildevand og køkkenaffald skal overholde bestemmelserne i MARPOL (Annex IV og Annex V)-konventionen.

7.7.4 Jagt eller fiskeri må ikke udføres i forbindelse med efterforskningsaktiviteterne, medmindre særskilt tilladelse hertil er givet af Grønlands Selvstyre.

7.7.5 Råstofdirektoratet kan i godkendelsen af konkrete efterforskningsaktiviteter pålægge rettighedshaver at udføre yderlige studier af påvirkningen på miljøet og/eller begrænse operationen til visse perioder eller fra visse områder.

7.7.6 Der må kun benyttes diesel og gasolie med svovlindhold på under 1,5 % (efter vægt) som brændstof i skibe og maskineri.

8 Afrapportering af data

8.1. Alt materiale og data skal indsendes til Råstofdirektoratet senest 14 dage fra det tidspunkt hvor det bliver tilgængeligt, dog ikke senere end 1. april året efter dataindsamlingen blev foretaget (se dog krav for MMSO-observationer og fiskeriekspert-logbog ovenfor). Dispensation fra denne regel skal ansøges om og godkendes hos Råstofdirektoratet.

Data, herunder rådata og bearbejdede data og rapporter samt finansiel opgørelse over dataindsamlingen, skal indsendes til:

Råstofdirektoratet (BMP)
Imaneq 29

Postboks 930
3900 Nuuk
Grønland

Kerner og prøver skal fremsendes til Råstofdirektoratets Kernelager på følgende adresse:

Greenland Services Partners A/S
3910 Kangerlussuaq
Greenland

Råstofdirektoratet skal kontaktes før fremsendelse af materiale til Kernelagret.

MMSO-data skal sendes til Råstofdirektoratet (på ovenstående adresse) samt DMU på følgende adresse:

Danmarks Miljøundersøgelser (DMU)
Box 358
DK-4000 Roskilde
Danmark

8.2 Alle data og alle rapporter skal indsendes i 2 eksemplarer, således, at videreforsendelse af det ene eksemplar, ikke kræver kopiering af medier. For seismiske data udgøres disse to eksemplarer af én fremsendelse på disk og én på bånd som det fremgår af appendiks I afsnit 1 og 2.

8.3 Alle rapporter skal indsendes i én papirkopi samt digitalt i PDF format. Al digital data skal indsendes på USB-disk, medmindre andet er aftalt med Råstofdirektoratet.

8.4 Ved enhver forsendelse skal der medfølge en komplet liste, der redegør for hele indholdet. Såfremt fremsendte data eller rapporter erstatter tidligere fremsendt versioner bør dette fremgå af listen. Ligeledes bør der vedlægges dokumentation der beskriver hvilke rettelser der i den nye version.

8.5 Råstofdirektoratet kan til enhver tid kræve, at rettighedshaveren giver oplysninger om til hvem data, herunder bearbejdede data og rapporter, er blevet videresolgt til.

8.6 Udover de generelle afrapporteringskrav, oplistet i dette kapitel 8 og de specifikke afrapporteringskrav for konkrete data-typer oplistet i **Bilag I** kan Råstofdirektoratet i den konkrete godkendelse af en efterforskningsaktivitet udspecificere yderligere eller andre betingelser for afrapportering.

8.7 For afrapportering af data der ikke er omfattet af Bilag I vil Råstofdirektoratet fremsætte afrapporteringskrav i godkendelsesskrivelsen.

8.8 Råstofdirektoratet kan til enhver tid bede rettighedshaver fremsende anden information og afrapportering, som rettighedshaver er i besiddelse af.

8.9 For alle efterforskningsaktiviteter og dataindsamling skal der fremsendes en komplet liste over samtlige produkter (data og rapporter) som udarbejdes i forbindelse med indsamling, processering

og analyse af data. Listen skal fremsendes til Råstofdirektoratet senest 1. april året efter dataindsamlingen blev foretaget. Ved tilføjelser/ændringer af listen skal en opdateret liste fremsendes til Råstofdirektoratet.

8.10 Udover hvad der er anført i Bilag I, skal der efter afslutning af aktiviteten endvidere fremsendes navigations-data for alle typer af indsamlet data (seismiske linjer/prøvetagningslokaliteter) i shape fil format med WGS 84 som geografisk referencesystem, eller andet format som aftalt med Råstofdirektoratet.

8.11 Rettighedshaver er forpligtet til at opbevare en kopi af alle typer originale geofysiske felldata for en periode af minimum 1 år efter eneretstilladelsens/forundersøgelsestilladelsens udløb. Hvis rettighedshaver efter denne periode skulle vælge at bortskaffe de originale geofysiske felldata, skal Råstofdirektoratet tilbydes disse data omkostningsfrit, før bortskaffelsen. Råstofdirektoratet kan dog til ethvert tidspunkt bede om adgang til de originale geofysiske felldata.